

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2006/319/ОВППС НА СЪВЕТА

от 27 април 2006 година

относно военната операция на Европейския съюз в подкрепа на Мисията на Организацията на обединените нации в Демократична Република Конго (МООНК) по време на изборите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14, трета алинея от член 25 и член 28, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) На 28 октомври 2005 г. Съветът за сигурност на Обединените нации прие Резолюция 1635 (2005) относно ситуацията в Демократична Република Конго (ДРК), в която, *inter alia*, отново изрази своята подкрепа за процеса на Глобално и всеобхватно споразумение за прехода в ДРК, подписано на 17 декември 2002 г., и подчерта важността на изборите като основа за по-дългосрочно възстановяване на мира и стабилността, национално помирение и установяване на законово управление в ДРК. В същата резолюция мандатът на Мисията на Организацията на обединените нации в Демократична Република Конго (МООНК) беше удължен до 30 септември 2006 г.

(2) Европейският съвет е ангажиран с подкрепата на преходния процес в ДРК и с тази цел Съветът прие съвместни действия за две настоящи мисии: Съвместно действие 2004/847/ОВППС от 9 декември 2004 г. за полицейската мисия на Европейския съюз в Киншаса (ДРК) по отношение на единното полицейско звено (EUPOL „Киншаса”)¹ и Съвместно действие 2005/355/ОВППС от 2 май 2005 г. относно мисията на Европейския съюз за предоставяне на консултации и указване на помощ за реформата в областта на сигурността в Демократична Република Конго (ДРК)² (наричана отгук нататък EUSEC ДР Конго). През 2003 г. Европейският съюз съгласно Съвместно действие 2003/423/ОВППС³ проведе военна операция в ДРК (операция „Артемис”) в съответствие с Резолюция 1484 (2003) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации.

¹ ОВ L 367, 14.12.2004 г., стр. 30. Съвместното действие, изменено със Съвместно действие 2005/822/ОВППС (ОВ L 305, 24.11.2005 г., стр. 44).

² ОВ L 112, 03.05.2005 г., стр. 20. Съвместното действие, изменено със Съвместно действие 2005/868/ОВППС (ОВ L 318, 6.12.2005 г., стр. 29).

³ ОВ L 143, 11.6.2003 г., стр. 50.

(3) На 20 февруари 2006 г. Съветът прие Съвместно действие 2006/122/ ОВППС¹ за удължаване на мандата на г-н Aldo Ajello като Специален представител на Европейския съюз за Региона на големите езера в Африка.

(4) В писмо от 27 декември 2005 г. Посланикът на Генералния секретар за миротворческите операции покани Европейския съюз да разгледа възможността за разполагане на военни сили в Демократична Република Конго, за да подпомогне МООНК по време на изборите.

(5) На 23 март 2006 г. Съветът одобри доклад, предлагащ евентуална подкрепа за МООНК от ЕС.

(6) С писмо от 28 март 2006 г. Председателството потвърди принципите за военна подкрепа от ЕС за МООНК.

(7) Резолюция 1671 (2006) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации от 25 април 2006 г. разреши на ЕС да разположи свои военни сили в ДРК в подкрепа на МООНК през изборите. В нея също така се съдържат разпоредби относно прилагането на Споразумението между Организацията на обединените нации и ДРК относно статута на МООНК, подписано на 4 май 2000 г., за сили, ръководени от ЕС.

(8) Властите на ДРК приветстваха възможната военна подкрепа от ЕС за МООНК по време на изборите.

(9) Политическият комитет и комитетът за политиката на сигурност (ПККС) трябва да упражнява политически контрол върху военната операция на ЕС в ДРК в подкрепа на МООНК, да дава стратегически насоки и да взима релевантните решения в съответствие с трета алинея от член 25 от Договора за ЕС.

(10) В съответствие с член 28, параграф 3 от Договора за ЕС, операционните разходи, възникващи от настоящото съвместно действие, имащо военен или отбранителен характер, трябва да се поемат от държавите-членки в съответствие с Решение 2004/197/ОВППС на Съвета от 23 февруари 2004 г. за създаване на механизъм за администриране на общите разходи на операциите на Европейския съюз с военни и отбранителни последици² (наричан оттук нататък „ATHENA”)

(11) Член 14, параграф 1 от Договора за ЕС изисква в съвместните действия да се посочват средствата, с които Европейският съюз разполага. Финансовите референтни средства за общите разходи по военните операции на ЕС представляват най-добрата настояща оценка и може да не отговарят на окончателните стойности, които се включват в бюджета, който се одобрява съгласно правилата, постановени в ATHENA.

¹ ОВ L 49, 21.2.2006 г., стр. 17.

² ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 68. Решение, последно изменено с Решение 2005/68/ОВППС (ОВ L 27, 29.1.2005 г., стр. 59).

(12) Съгласно член 6 от Протокола за позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност, Дания не участва в разработването и изпълнението на решения и действия на Европейския съюз, имащи отбранителен характер. Дания не участва в изпълнението на настоящото съвместно действие и следователно не участва във финансирането на операцията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

Мисия

1. Европейският съюз ще проведе военна операция в подкрепа на МООНК по време на изборите, наричана „Операция EUFOR ДР Конго” в съответствие с мандата, описан в Резолюция 1671 (2006) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации.

2. Разположените за тази цел военни сили действат съобразно целите на възможната подкрепа на МООНК от ЕС, одобрена от Съвета на 23 март 2006 г.

Член 2

Назначаване на Командващ операцията на ЕС

За Командващ операцията на ЕС се назначава генерал-лейтенант Karlheinz VIERECK.

Член 3

Определяне на щаба на операцията на ЕС

Щабът на операцията на ЕС се назначава в Командване на операции на въоръжените сили (Einsatzführungskommando der Bundeswehr (EinsFüKdo Bw) в Potsdam.

Член 4

Назначаване на Командващ силите на ЕС

За Командващ силите на ЕС се назначава генерал-майор Christian DAMAY.

Член 5

Планиране и стартиране на операцията

Решението за стартиране на военната операция на ЕС се приема от Съвета след одобрението на План за действие и Правила на ангажиране, и съобразно изборния календар на ДРК.

Член 6

Политически контрол и стратегическо направление

1. Под отговорността на Съвета, ПККС упражнява политическия контрол и стратегическото направление на военната операция на ЕС. Съветът упълномощава ПККС да взема релевантни решения съгласно член 25 от Договора за ЕС. Това упълномощаване включва правомощия за изменение на плановите документи, включително Плана за действие, Веригата на командване и Правилата на ангажиране. Също така включва правомощия да вземе допълнителни решения за назначаването на Командващ операцията на ЕС и/или Командващ силите на ЕС. Правото на решение по отношение на целите и прекратяването на военната операция на ЕС остава на Съвета, подпомаган от Генералния секретар/върховния представител (ГС/ВП).
2. ПККС редовно докладва на Съвета.
3. ПККС получава редовни доклади от Председателя на Военния комитет на Европейския съюз за провеждането на военната операция на ЕС. ПККС може да покани Командващия операцията на ЕС и/или Командващия силите на ЕС на своите заседания, когато е уместно.

Член 7

Военно управление

1. Военният комитет на ЕС наблюдава правилното изпълнение на военната операция на ЕС, провеждана под отговорността на Командващия операцията на ЕС.
2. Военният комитет на ЕС получава редовни доклади от Командващия операцията на ЕС и/или Командващия силите на ЕС по време на своите заседания, когато е необходимо.
3. Председателят на Военния комитет на ЕС действа като първа контактна точка с Командващия операцията на ЕС.

Член 8

Съгласуваност на действията на ЕС

Председателството, ГС/ВП, СПЕС, Командващият операцията на ЕС и Командващият силите на ЕС, Командващите мисиите EUPOL Киншаса и EUSEC ДР Конго тясно координират съответните си действия по отношение на изпълнението на настоящото съвместно действие.

Член 9

Отношения с Обединените нации, ДРК и други участници

1. ГС/ВП, подпомаган от СПЕС, действа, при тясно координиране с Председателството, като основна точка на контакт с Организацията на обединените нации, властите на ДРК и съседните страни, както и с други релевантни участници.
2. Командващият операцията на ЕС, при тясно координиране с ГС/ВП, осъществява връзки с Отдела за миротворчески операции към Организацията на обединените нации и МООНК по въпроси, свързани с неговата мисия.
3. Командващият силите на ЕС в сътрудничество със СПЕС и Командващите мисиите EUPOL Киншаса и EUSEC ДР Конго по въпроси, свързани с неговата мисия, поддържа тесни контакти с МООНК и местните власти, както и с други международни участници.

Член 10

Участие на трети страни

1. Без да се накърнява автономността за взимане на решения на Европейския съюз и единната институционална рамка, и в съответствие с релевантните насоки на Европейския съвет:
 - Европейски членове на НАТО, които не са държави-членки на ЕС, ще бъдат поканени да участват във военната операция на ЕС,
 - Страни кандидатки за присъединяване към Европейския съюз и други потенциални партньори могат да бъдат поканени да участват във военната операция на ЕС съгласно приетите условия.
2. Съветът упълномощава ПККС да взима релевантни решения относно приемането на подобни приноси по препоръка на Командващия операцията на ЕС и Военния комитет на ЕС.
3. Подробните договорености за участието на трети страни са предмет на споразумения, които се сключват съгласно процедурата, постановена в член 24 от Договора за ЕС. ГС/ВП, подпомагащ Председателството, може да проведе преговори за такива споразумения от негово име. Когато ЕС и трета страна са сключили споразумение, установяващо рамката на участие на третата страна в

операция на ЕС за управление на криза, разпоредбите на това споразумение се прилагат в контекста на същата операция.

4. Трети страни, които имат съществен военен принос към военна операция на ЕС, имат същите права и задължения по отношение на ежедневното управление на операцията като държавите-членки на ЕС, участващи в операцията.

5. Съветът упълномощава ПККС да вземе необходимите решения за създаване на Комитет на участващите държави, ако трети страни имат съществен военен принос.

Член 11

Действие на общността

Съветът и Комисията, в съответствие с респективните си правомощия, осигуряват съгласуваност между изпълнението на настоящото съвместно действие и международните действия на Общността съгласно член 3 от Договора. За тази цел Съветът и Комисията си сътрудничат.

Член 12

Статут на силите, ръководени от ЕС

Статутът на силите, ръководени от ЕС и техния персонал, включително привилегиите, имунитетите и допълнителните гаранции, необходими за изпълнението на тяхната мисия, се определят в съответствие с разпоредбите, постановени в Резолюция 1671 (2006) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации.

Член 13

Финансови разпоредби

1. Общите разходи за военната операция на ЕС се административат съгласно ATHENA.

2. За целите на военната операция на ЕС:

- разходите за казарми и квартири на силите като цяло не се покриват като общи разходи,
- разходите, свързани с транспортирането на силите като цяло не се покриват като общи разходи.

3. Финансовата референтна сума за общите разходи на военната операция на ЕС за четиримесечен период възлиза на 16 700 000 EUR. Процентът от референтната сума, упоменат в член 31, параграф 3 от Решение 2004/197/ОВППС, е 70%.

Член 14

Предоставяне на информация на Организацията на обединените нации, МООНК и други трети страни

1. ГС/ВП се упълномощава да предоставя на Организацията на обединените нации, МООНК и други трети страни, асоциирани с настоящото съвместно действие, класифицирана информация и документи на ЕС, създадени за целите на военната операция на ЕС до съответното ниво на класификация и съгласно регламентите за сигурност на Съвета.
2. ГС/ВП се упълномощава да предоставя на Организацията на обединените нации, МООНК и други трети страни, асоциирани с настоящото съвместно действие, неклассифицирани документи на ЕС, свързани с разискванията на Съвета по отношение на операцията, за които има задължение за професионална тайна съгласно член 6, параграф 1 на Процедурния правилник на Съвета¹.

Член 15

Влизане в сила и прекратяване

1. Настоящото съвместно действие влиза в сила в деня на приемането му.
2. Военната операция на ЕС приключва четири месеца след датата на първия тур на изборите в ДРК.
3. Настоящото съвместно действие се отменя след изтеглянето на всички сили на ЕС съгласно одобрения план за приключване на военната операция на ЕС.

Член 16

Публикуване

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 27 април 2006 година.

¹ Решение 2004/338/ЕО, Евратом на Съвета, от 22 март 2004 г. относно приемането на Процедурния правилник на Съвета (ОВ L 106, 15.04.2001 г., стр. 22). Решение, последно изменено с Решение 2006/34/ЕО, Евратом (ОВ L 22, 26.1.2006 г., стр. 32).

За Съвета:
Председател
L. PROKOP